

# TAI HON KONG BO LTD:

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER B. C. AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(SATURDAY, March 25 1922) P. O. Box 260

Volume 19, No. 100  
Twelve Six-column  
Pages  
\$9.75 Per Year

**本報價目表**  
本報價日本地派到每月收銀七毫五若派不到貼郵票寄上每月收銀壹元英屬各埠及華埠每年收英金九元七毫五半年五元三個月二元七五一月一元中國及外國每年收英金十二元除禮拜日外皆按日早開無論取閱久暫報費均先惠空函定閱恕不奉呈本報司理部啓

中華民國拾一年叁月廿五

# 大漢公報

夏歷歲次壬戌年二月廿八

百號六期星(卷九)

## 本社論說 廣州政府果賣大沙頭與日本耶

日本東京報知新聞夕刊 載日人承領大沙頭招股廣告 是日沙頭明明讓渡與日人矣。是大沙頭土地之所有權 轉移於日人矣。事關國土變遷問題 未經國會承認。 廣州政府公然行之。我同胞聞之而不髮指者。可謂叔實 全無心肝矣。不意於廣州政府素自稱爲民主治政體之下 竟發現此種賣國行爲。何以對我國三千萬同胞 何以 對我國五萬萬同胞 嗚呼 南北政府 邱之貉 觀 此而益信。記者不敏 謹書所見 以告國人 夫大沙頭 地方 廣州番禺縣之屬地 大中華民國之領土也 廣州 政府竟以此轉賣於日人 事果屬實 其甘心斷送國土之 罪 又可勝誅乎。蓋據國家土地完全之原理 領土係不 可分割 憲章俱在 何以故 一旦國家將土地讓與與 三個人 是一國之法律 不能支配於一國之領土內。而 一國之領土內 將有第二國施行自己國之法律 不受所 在地國之法律所支配 今日人得大沙頭以開作跑馬場 土地所有權爲其所則日人對於該土地之使用 收益 處分 之三大權 可以自行使之 廣州政府又豈能過問 乎 此其不可者一。

觀日人招股廣告第一條內開 廣東爲東洋著名之都市 華僑巨商 羣居於是 其直謂廣東爲東洋之都市 非中國南部之省會 立心叵測 不啻以屬地視我廣東 也。何以故 廣東居南海之濱 爲歐人東來之第一重門 戶 在國際上之位置 何等重要 今日人不以中國省會 名廣東 以東洋都市名廣東 夫東洋者我人稱日本之名 詞 反以之稱我廣東 其視我廣東之態度 已可概見 且廣東者廣東人之廣東 今日人名廣東人曰華僑 以土 著之民 生斯長斯 稱之曰僑民 我廣東人果肯低首下 氣 而承認日人之稱呼耶 既不肯承認日人此種之稱呼 當然不能承認日人之收買我大沙頭之土地也 嗚呼 此 其不可者二。

近來我中國對於外交之方針 非所謂主權門戶開放 機 會均等之主義乎 今以大沙頭可以賣之日人 則此外之 英人法人美人 援照公法 應享最惠國之特權 與日本 取同一之態度之請求 吾恐有百拾大沙頭 不能因應各 列強之收買也 設使廣州政府允此拒彼 則外人援振有

### ▲體坎文致公 堂職員表

- ▲會長方邦 李思聖
- ▲副會長劉榮 李長
- ▲書記楊少華 李運宋
- ▲西文李棟 李長
- ▲理財 參利 進利
- ▲監督 黃錫 林福
- ▲幹事劉榮 李萬傳
- ▲調查關富 方文彩
- ▲庶務馬謙存 徐錦池
- ▲核數 馮榮 呂燦
- ▲職員
- ▲總理 林有 李天字
- ▲李百寬 黃琪 陳文煥
- ▲楊瑞彩 黃四 關有勝
- ▲楊緒琪 甄金 黃子植
- ▲李進 李葵西
- ▲梁星彩 李厚 楊椿雲
- ▲甄池九 劉厚 李見
- ▲蘇章 呂光 李崧
- ▲梁霖 葉四 雷廉
- ▲王祥現 劉來 陳龍集
- ▲全李 陳龍集
- ▲李明 呂進光

### ▲錦補碌埠達權社現任職員 一覽表

- ▲社長 陳文湘 鄧雲章
- ▲副 黃以漢 劉石保 鄧結德
- ▲中 謝衡石 湯壽如 吳維船
- ▲西文書記 林富 岑大雁 馬光廷
- ▲理財 黃遜基 鍾生財 葉祥彬
- ▲監督 鄧世元 李昌迺 黃世裕
- ▲調查 鄧松江 黃敦桂 謝操彥
- ▲幹事 吳拔權 司徒文滾 吳維海 陳來崇 馬蕃俊
- ▲馬本兆
- ▲庶務 徐潤本 李沐來 周中美 方守登 黃作璋
- ▲謝長聰
- ▲核數 吳業棠 陳明輝 譚時論
- ▲評議員 黃作鍊 馬念真 關仁瑞
- ▲袁社鍊 馬廷創 王華慶 司徒下華 葉樹垣
- ▲黃德持 鄧道振 曾家慰 廖樹榮 馬昌枝 關榮沛
- ▲馬綿簡 袁和生 甄進盛 龔如明 李普榮 馬叙秋
- ▲葉鉅勝 陳水盛 黃經福 容日德 吳襄勤 陳駢南
- ▲梁純安 黃樹昇 鍾英 鄧傑

雲漢北京 酒樓廣告  
本樓裝飾 氣派維雄  
烹調適口 招待精隆  
諸君惠顧 感佩靡窮

PEKIN CHOP-SUEY  
5 PENDER ST. W.  
VANCOUVER-B.C.

## 四亞輪船公司

諸君歸國 請搭新船

船名	開行日期	票價
坎拿大皇后	三月十八	一等一百元 二等八十元
澳洲皇后	三月廿叁	一等一百元 二等八十元
亞細亞皇后	四月二十	一等一百元 二等八十元
俄國皇后	三月十八	一等一百元 二等八十元
滿提高	三月十八	一等一百元 二等八十元

由雲高華啟行日期

新船 二萬噸 新船

六月廿九號開行 坎拿大皇后

六月廿七號開行 澳洲皇后

總司理司徒施謹啓

SETO MORE Asiatic Passenger Agent, C. P. R. VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客 J. J. FORSTER General Agent C. P. R. VANCOUVER, B. C.

## BANK OF MONTREAL

188 Pender St. F. Vancouver B.C.

# 滿地地銀行

地地地地 可事 務部

## WU SONG SHOE STORE

157-159 Hastings St. W. Near Cambie Street.

本號特別辦到男靴一千式 百對每對沽價五元五毫與 六元黃色黑色四樣款式出 街用兩樣款式做工用此等 靴早年餘每對沽價十元與 十式元新式婦女春天靴亦 一齊辦到請爲留意是荷 本店司理啓謹

## 中國新米

Imperial Grain and Milling Co., Ltd.  
389 Railway St. Phones Sey. 526-527  
VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來絲苗 荳粘柏靈米 價格極廉 所 購之米必擇新稻最上等 而後買如蒙 光顧請由電 話通知定委 經紀人踵門 謁見或函賜 定銀單擲下 定然如命妥 當

奄不路米偈啟



各華僑努力賑救江北災民云  
 ○開平廣福堂啓事照錄 啓者本邑定  
 期月之廿八號下午八點鐘(即禮拜晚)假座  
 中華會館開全體大會 爲籌建全邑中學校  
 舍事 凡我邑僑 務請依時蒞臨指示一切  
 事關公益 幸勿放棄 是爲至要 切盼  
 切禱 此佈 公安會

國十壹年三月廿五號 開平廣福堂啓  
 ○銀包郵費再加 四月一號以後 郵  
 費增加 凡寄銀于本埠各區 或英屬美國  
 墨爾等處 如重量一安士 郵費一仙 以  
 後 一安士加多五仙 較前現時之郵費  
 實每一安士增加兩仙 一安士外 每按士  
 增加二仙云 (此專爲銀包裏面言)

與和約輪博士 駕臨本埠 爲擴建真光  
 女校籌款 本埠僑胞極表歡迎 經梁啓治  
 陳宜輝 楊啓壯 黃伯猷 朱廣贊 林佐然  
 諸先生 召集華僑組織進會 襄助展辦  
 衆僑胞均表同情 各情已誌前報 適日  
 沿門勸捐 已集得善款將達萬元 據該會  
 董事員聲稱 務須在本埠各華僑 籌足該  
 校建築學舍宿舍 座 將來校舍告成  
 頗以雲高華僑五子于門首 永留紀念  
 從此好善者之姓名 得與山河並永云

○勸職守者無虛夕 本市博頓般看守  
 點燈人 大尉專士氏 並專理本市晚間  
 九點鐘起至廿五年來 未嘗愆期 近數  
 天專氏染外感症 不能當職 號砲無人代  
 理發響 九點鐘不聞號砲之響者數晚 前  
 晚本坎風雨學部人員沙文氏 請得一人代  
 理斯職 故前晚九點鐘號砲復響云

○謝米諾夫啓程他適 著名新薩克首  
 領 謝米諾夫 日前到本市 移民部以法  
 律對待 欲阻留于他 今據其人稱 是晚謝  
 氏偕同其婦前往美國 待到美然後卓奪云  
 ○傷傷事重 華童黃正 乃華商黃孔  
 昭之子 是日上午十點半鐘 由其家外處  
 行經打街街面 附近北京樓樓下地點  
 適有兩人駕車前來 該童躲避不及 致被  
 輾傷 口出鮮血 受傷甚重 該車之號數  
 乃六一六六號 當時被警差將該西人及  
 車拘留云

○考察市情 華打街發行商店報告  
 雜貨初出 每磅價銀五十五仙 此物由大埠  
 運來 紅蘿蔔仔每打九毛 含包生菜 每  
 箱五元 伊連耐士之黃瓜 每打五元  
 城散葉生菜 每箱一元五毛五仙 本

省內開員專柯立化氏 日昨偕同工部部  
 長稍打倫氏 在二埠市面考察各物 其後  
 轉往考察太平大道 全時不坎檢查員 亦  
 到場檢查 至買賣之人 來往甚衆 所見  
 該市之物品 雞 鴨 每磅二十五仙至二  
 十六仙 重者每磅二十六仙至二十八仙  
 雞蛋發行 每打二十三仙至二十五仙 零沽  
 二八仙至三毛 薯仔每噸二十四元 每  
 包一元二毛五至一元三毛 椰菜 磅七仙  
 半至八仙 防風每包一元二毛五至一元五  
 毛 甜紅蘿蔔每包一元 蘿蔔七毛至九毛  
 紅蘿蔔一元 葱頭每包六元五毛至七元 大  
 黃每磅二十二仙至二十四仙

○黑白鴿票被拘 昨晚警務檢查員擇  
 慎氏 偕同偵員闖進失地旅館 拘拿開票  
 廠者八人 中有華人三衆 (譯音) 指控爲  
 廠主 現具保單一百元 釋出候訊云

○搜獲惡品 差人密治氏及派基氏  
 昨日搜獲曲京摩粉一大幫 該品散售 可  
 作毒萬六千包 每包零沽五毛 價值八千  
 元 現將華人均李或名海陳(譯音)拘之在  
 案 查該華人乃著名華商 此品在其屋內  
 搜獲云

○自由車圖善後之法 近來駕自由  
 車之人 過於荒唐 時有冒險之事發現  
 警差有見及此 擬設法禁止 據警長晏打慎  
 氏稱 將所有自由車一紀錄 並紀其駕  
 車者之名字 留於警局 一有過險事 則紀  
 於車中 下次再犯 易於稽查 此法定  
 於四月一號實行等語 此後大衙所發出各  
 自由車之牌照 俱有紀錄 倘若有過險  
 即由記錄部抽出 並知其前時曾犯此禁  
 法官見此 自易核辦 或將其牌照取消  
 此法起于美國紐特查詩省各埠 自此法施行  
 後 駕車過險者甚稀 又據市長切士多氏  
 稱 本市若有權限發給牌照 宜取牌照費  
 從廉 倘有過險 即將牌照取消云

▲加屬新聞  
 ○欲使亞人無地可容而後已 柯京  
 電 申詩省士堅拿派委到東議員扶烈士作  
 氏 月之廿二號在下議院演講 申詩省一  
 八七一年 加入埃屬盟約 並無條件言及申  
 詩省各地 任便亞人自由居留 查今日亞  
 人在申詩省 對於漁業種植業木板業逐漸  
 侵佔 且亞人居留此地 其生產之數 平  
 均而計 實四倍於白人 近日回兵開遊  
 業 而亞人則有位置 本院人員 應親到  
 各處查歷 探察各處情形云

○警差非法行動 舞士阻電 本市吸  
 鴉片與賭博 日趨日盛 特差人爲護符  
 十一年 三月 式十一號

○各國新聞  
 ●墨國順善兩省致公總分  
 堂消息  
 墨詩增進通訊 從來社會之振興 首推人  
 才繁盛 而人才之關重 端賴文字鼓吹  
 本總分堂成立以來 業已四載於茲 兩  
 切黨務之進行 猶未見其日新月盛 推  
 厥原故 皆因本黨之文人傑士 志在效跡  
 貽光 不肯以素所抱負之筆墨詞章 出而  
 爲開導黨人之用 此事固無可諱言者也  
 同人等鑒于已往之陳迹 亟而爲購來之拯  
 救 集衆材而成大廈 君等諒不以予言爲  
 迂也 此後我黨之文人學士商賈農工等  
 其能著論說以啓發人心 作詩詞以勉勵黨  
 員 按照本總分堂住址寄來 是必刊印佈  
 告 並轉附大同日報登載 以固大局而維  
 黨務 此同人等日暮之所深爲期望者也  
 謹此奉告 諸惟亮察

▲訪尋胞弟  
 啓者舍弟梁觀松係香山縣四都蔡村人年  
 約四十餘歲於二十年前出外向在雲南華埠  
 時有音信來往近於十餘年寂無消息不知  
 寄跡何方情殷念切特登報訪尋如有親朋  
 知其下落請照後列西字賜函告知不勝銘感  
 倘弟親親見此告白須即通信來檀香山埠  
 合利公司或即寄信回家自然得收無誤俾得  
 消息相通而免懸望是所切盼  
 ●檀香山合利號通信住址  
 Hop Lee Co. 161 Hotel St.  
 Honolulu, T. H.  
 檀香山弟梁觀潤啓

▲剪髮所出賣  
 啓者有剪髮所一間內有機位三張位於本市  
 中央繁盛地點現招人承買價極廉平如意者  
 請到通街四三六號詢問便知  
 本號主人謹白

▲卡技利達權社啓事  
 啓者本支部文案一職謝維則前日登報告辭  
 他意本擬近日旋東因有事未暇是以歸期  
 未定昨經本社開全體大會仍請他當任此職  
 仰各埠昆仲如有函件寄本社者直交謝維則  
 先生收閱爲盼  
 十一年 三月 式十一號

▲毛市埠馬金紫分堂  
 扶政 本沃 本授 銘本 炳堯等再致書於  
 大詢 昌協 梧俊 福田 列位家先生鑒 現見台等斥  
 市金紫分堂代函 則詞理不通自相矛盾一不值其有識  
 者啞矣矣語曰小人之過也必又洵乎不虛茲將爾等之謬妄  
 詞理不通並大言不慚處從而約石之或能心悟不致心死是  
 所深望焉倘仍心死猶復嘵嘵詞奪理安辨夫復何言所謂  
 雖有善者亦無如之何也已一自謂從來有褒 貶善惡昭  
 彰無狗無私曲直可表此我等揭大運啓政等 表白公道  
 自任人心也但閱毛市金紫分堂來函則其中不分善惡未  
 明曲直致多怪謬曖昧仍學搖唇舌以彼輩之謬符實欲掩  
 盡全加昆仲之耳目甘爲傀儡而不辭果何意哉彼輩與汝  
 有密切關係主動其深孽棄 局于不顧同惡相濟代其出此  
 無智無識之詞爲彼輩深孽棄 局于不顧同惡相濟代其出此  
 之意謂吾等無知無識疑吾等與大連啓政諸公密切關係  
 被其主動故出此代函忠告逆耳之言進致台等不能掩其  
 惡無怪怒氣填胸羞顏無地也正以小人之心度君子之腹蓋  
 吾等與二公其中有一未謀一面者安得以莫須有三字而認吾  
 等被人主動所致耶止爲良心驅使實 將怨於其間緣見  
 爾等心死欲與逆耳之言而藥石之耳乃爾等爲人役使如狂  
 犬而不自知反以此疑人罵人無智識不學是非曲直吾等自  
 問智識雖薄弱但不知台等之所勝又果何所在也一自謂等  
 謂何以爾等及我之告白非曲直何謂汝等世世吾實不信敢  
 請再大言爾等心死研究方知吾言不謬然云云一我等閱爾等  
 之告白並讀爾等之報告察其虛實爾等擾亂選場奪奪榮欲  
 破壞公益暴發舉動已成鐵証爾等之告白並未言及此暴舉  
 徒實人厚而責己薄耶耶此可見爾等之言行謬妄也其誰欺  
 欺天乎徒自怨自艾罵爾等事者邀暗差把守選場爾等亦要當  
 知爾等差把守之故實爾等暴動所致也若以此不通理論  
 實人何異賊劫劫人財而罵人罵人防禦嚴密也吾等謂爾不  
 通理論論論苛苛哉台等又謂或曰汝在幽谷叢中其實少見多  
 怪一見皮毛形影不加細察竟大聲狂吠之故若仍作不列人  
 羣之態我亦難以理喻是真不屑爲伍也云云一想台等之謂  
 謂吾等居於加屬中央之省份無見聞智識 爾等則謂雲城  
 日向無恒產之事業討生活以爲多見聞智識也蓋人不拘在  
 何處方能見聞智識亦視其人爲何如耳語不云乎人不拘在  
 門能知天下事又可見人不拘在何處其人之修養爲標  
 準而已若爾等雖居於最 明繁盛之城市以其無恒心恒  
 產之性質亦 免入演淘汰而爲暴人匪人而已況吾等其  
 中有居雲城不下十餘年 於爾等之行動熱悉無遺爾等  
 安得偷情駐足雲城以爲多見聞智識恃此以驕人也乎井蛙  
 之見不以爲恥宜乎出此言也一自謂不捐堂底爲破壞  
 公益亦何由知之蓋捐堂底者仍有後我亦不自汝先不  
 自汝後切勿以此爲牽制之具云云一研究此段 免自相矛  
 盾理窮勢絕情見乎詞何以言之爾等謂交堂底不自我先不  
 自我後爾當應認同時交付也我等經交堂底年餘有據可覈  
 爾等至今仍未交付據謂不自我後之言互相矛盾否耶明知  
 未交堂底與義務權利公例相抵背而着人勿以此爲牽制之  
 具亦可見爾等之滑稽狡詐也如淫婦與貞婦相誇私德淫婦  
 則着勿以淫行爲牽制之具爾等 着勿以交堂底爲牽制之  
 具何以異是耶又譬之組織中意公司爾雖認有股份無股銀  
 交付 曷能享公司之權利此理例不待智者而知之爾等  
 所謂爾等事非非曲直 尚不知乎抑知之而故意妄動爲

之責爾等無恥其又奚辭台等 質問我等何由知台等未交  
 堂底 事更證明台 爾腦單簡我等查該堂徵信錄而知之  
 四人中祇一人詢 人交堂底而已矣我等又何以不知耶語曰  
 凡事欲人勿知莫若勿爲爾等欲掩其盜盜使人不知何爾等  
 見如此狹之甚也始亦頭腦單簡也乎台等請我署真名  
 事 丈夫作事 明磊落落何事畏人知用特署名以作最後之  
 忠告吾等素性愚直不知擇言知我罪我非計一自謂等又  
 謂筆墨無情等語一正大言不慚不能不令吾人笑而捧腹若  
 論文墨尚非爾等四人 之所長吾等確知之矣不過請一位  
 詞理不通之書記幫忙代爲捉筆而已也何爾等不思之其欲  
 向孰識之人而車 炮耶吁可以休矣更有進者爾等四人  
 中居半數其家人不免啼飢號寒曷若以此請不通書記之銀  
 移而付歸應家中是誠爾之急務也然此又非攻爾個人私德  
 實欲爲爾妻子請命而已也閱者祈諒之總之以上爾等所論  
 之事之言均謬妄詞理不通本無可辨之價直第謂言亂真故  
 從而爾之冀爾等終於覺悟也否則如對牛彈琴向石說法仍  
 不覺悟復以強詞奪理致致怨不奉復方免失言之愆幸祈察  
 之  
 一千九百二十二年 三月十七日 再書

▲裕昌隆廣告  
 本店開設 經已多年 油糖茶米 雜貨俱全 參茸玉桂  
 熟藥印鮮 自製各種 膏散丹丸 真材真料 悉心精研  
 傷風寒咳 服之即痊 染花柳病 叫苦連天 眼昏絕嗣  
 於是實錄 扶正搜毒 應驗如仙 遺精夢洩 神昏欲眠  
 此症不治 日久纏綿 精盡亡命 豈可遲延 治之之法  
 固本爲先 補腦滋腎 厥疾皆癒 名不虛傳 應將數端 臚列報端  
 請留意焉  
 ●自製各藥列下  
 花柳搜毒丸 應驗寒咳丸 滋腎明目丸  
 加製西補丸 滋小補腎丸 蛤蚧大補丸

林翰元先生內外方脈  
 先生儒而也精於脈理術軒岐岐向在祖國從名師研究  
 醫學極有心得此次來港懸壺濟世抱病求醫者無不著手  
 成春誠當代之良醫也 先生自製各種丸散參用中西  
 藥品治 咳吐血陰虛潮熱遺精爛肉花柳諸症百醫百  
 愈奏效如神詳誌數言藉爲津導  
 Yee Hong Lung 539 Carrall St. P. O. Box 342  
 Phone Sey. 5984 Vancouver, B. C.

▲錦碌埠惠羣公司股東注意  
 啓者本公司地連架 盤賣與本中教 堂的是月三  
 十號交易凡未退股 祈速將股份票依下列任 寄來領回  
 本利爲盼  
 新歷一九二十二年 三月十三號  
 Foy Quin Co. P. O. Box 318 Komkops B. C.

▲承受生意廣告  
 啓者本號備價承受雲高華埠打街東二百廿八號日豐肉  
 舖今盤生意傢 貨物訂期二月廿號在日生舖內當眾交易  
 倘日生有欠到中西人等各項數目請速清結逾期到  
 理妥若逾期不到乃係自誤與承受人無涉先此聲明以免  
 後論  
 三月廿四號 義利號啓

林立 披露  
 林普慶 披露

**紹昌行**  
精製膏丹丸散  
九製大海御製鐵質堅腎丸 每料銀拾員  
參茸武溪丸 每盒拾元  
肆鞭大補丸 每盒拾元  
行船嘔浪丸 每盒拾元  
參茸魚膠丸 每盒拾元  
三鞭廣嗣丸 每盒拾元  
通治喉痛散 每盒拾元  
止各種痛散 每盒拾元  
止各種痛散 每盒拾元  
寬中開胃丸 每盒拾元  
治赤白痢散 每盒拾元  
神效癩癬藥 每盒拾元  
神效刀傷散 每盒拾元  
止痛生肌散 每盒拾元  
立效牙痛散 每盒拾元  
四時感冒散 每盒拾元  
疴嘔霍亂散 每盒拾元  
哮喘經驗丸 每盒拾元  
包斷根痛丸 每盒拾元  
小腸氣痛丸 每盒拾元  
內傷陰虛丹 每料拾元  
吐血萬靈丹 每料拾元

九製大海御製鐵質堅腎丸 每料銀拾員  
參茸武溪丸 每盒拾元  
肆鞭大補丸 每盒拾元  
行船嘔浪丸 每盒拾元  
參茸魚膠丸 每盒拾元  
三鞭廣嗣丸 每盒拾元  
通治喉痛散 每盒拾元  
止各種痛散 每盒拾元  
止各種痛散 每盒拾元  
寬中開胃丸 每盒拾元  
治赤白痢散 每盒拾元  
神效癩癬藥 每盒拾元  
神效刀傷散 每盒拾元  
止痛生肌散 每盒拾元  
立效牙痛散 每盒拾元  
四時感冒散 每盒拾元  
疴嘔霍亂散 每盒拾元  
哮喘經驗丸 每盒拾元  
包斷根痛丸 每盒拾元  
小腸氣痛丸 每盒拾元  
內傷陰虛丹 每料拾元  
吐血萬靈丹 每料拾元

SHUE CHONG HONG  
928 FILLMORE ST.  
SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

**三鞭補血露**

此藥係選集參茸三鞭百種花精加工化驗氣質芬芳味甘且色澤鮮紅純性類  
以酒不寒不燥滋陰補血後能驅風散寒百病可醫誠補血中之極品也  
凡患貧血、神經衰弱、失眠、健忘、頭暈、眼花、腰酸、背痛、手足麻木、小兒疳積、婦女  
經閉、不孕、產後失血、精神不振、食慾不佳、消化不良、諸症，服此藥後，無不  
立見奇效。誠為補血之聖藥也。分駐北美洲總代理：紹昌行。

ON SING  
1044 Grant Avenue  
San Francisco, Cal.

**精理牙科廣告**  
本醫生向從牙科科學肄業研究有年已領得畢業優等文憑  
自問對於牙科一道信之有素又得公民認可故敢出而問世  
凡有齒患者請移玉到醫館驗看本醫生定能以生平所學為  
之治理一切吾人確有把握非敢過為自詡也  
Dr. H. M. Nomura Phone Sey. 9446  
Rooms 8-10 Royal Bank Bldg,  
Cor. Main And Hastings Sts  
VANCOUVER, B. C.  
野村齒科醫院啓

**廣隆**  
KWONG YEE LUNG CO.  
137 Pender Street East  
Phone Sey. 9026 Vancouver B. C.

現又辦大幫 特別平沽  
四十磅唐山絲苗 四十磅唐山荳占  
油糖雜貨 參茸藥材  
小店向來批價從平久蒙諸  
君稱許現當開春在即特  
再將貨價訂平發行務副雅  
意以圖久交仰來光顧辦幸  
甚感甚  
司理關崇頤全啟

**廣利泰**  
啓者：本號片打街門牌八十一號廣利泰油糖肉品雜貨生意，刻  
已全盤推出與廣利泰股東承受，所有廣利泰字號之來  
往帳項及各項債項，概歸廣利泰任收支，自承受後  
發擴張商務計乃大加改良務使價廉物美以圖久遠交易仰  
我僑胞留心賜顧幸甚此佈 (電話四〇五二天慶)  
Kwong Lee Tai Co. 61 Pender Street East  
Vancouver, B. C.

雲高廣利泰代理人鄭華照謹啓

**Abbey's SALT**

葉倫鹽之關係于人身  
誠獨一無二之衛生佳  
品也。其有裨于五臟六  
腑四肢百骸前曾備言  
之矣。然血液為生身之  
根本。此鹽之能調養血  
脈舒筋活絡為世上藥  
品之所創。見諸君請當  
試之。各藥肆均有發售  
本醫士啓

**接整水龍**  
本號專接修整水龍  
燈井架冷熱水爐電  
燈自來火等件自備  
大車裝載各樣器具  
到門修整甚為利便  
并以廉價相酬望友  
光顧由電話通知  
電話詩摩參九號  
D. Drummond  
203 Pender St. E.  
Rear  
Phone Sey. 3929  
Vancouver, B. C.  
住家電話  
非網 四六四八一  
坊七布板文波

**章記**  
JUN KEE CO  
13 Canton St. P.O. Box 366  
Vancouver B. C.

**嶺南酒樓**  
因時廣告  
嶺南酒樓，光臨杯  
箸晶瑩，南來燕  
，清激襟懷舒暢  
，有脚陽春已去，屈  
指炎夏又來，客途  
暑熱，爭向茶室以  
乘涼，各士風流，  
應借酒家而遣興，  
本樓密開百葉，清  
風徐來，梯步千層  
，俗塵不擾，至於  
庖人烹調之合節，  
侍兒招待之殷勤，  
久已膾炙人口，不  
用贅詞，工商士庶  
，盡興乎來。  
▲本樓電話(詩摩)  
貳二八二  
嶺南酒樓主人謹白

嶺南酒樓主人謹白

**三鞭補血露**

此藥係選集參茸三鞭百種花精加工化驗氣質芬芳味甘且色澤鮮紅純性類  
以酒不寒不燥滋陰補血後能驅風散寒百病可醫誠補血中之極品也  
凡患貧血、神經衰弱、失眠、健忘、頭暈、眼花、腰酸、背痛、手足麻木、小兒疳積、婦女  
經閉、不孕、產後失血、精神不振、食慾不佳、消化不良、諸症，服此藥後，無不  
立見奇效。誠為補血之聖藥也。分駐北美洲總代理：紹昌行。

弟因腎虧求補服藥矣補亦多矣金錢既耗弱質如常自服寶行三鞭補腎丸  
及戰必勝以來忽由衰弱而成雄偉矣 歡喜不禁 書以為謝  
英屬杜朗度埠 弟張錦棠上言

奇生行 大藥房 雅鑒

C. K. Tong 2471 Dundas St. W. Toronto, Ont. Canada.

KAYSANG CO. 843 Clay St., San Francisco, Cal.

# 金源利

各種

記貨品

油糖米荳 京菓海味 鹹料水貨 中箱蘇杭 衣箱急袋 各款男女 各色女鞋 磁器竹器 各款炮竹 中西書籍 鮮明熟藥 正海狗鞭 茵陳跌打 接製藥丸 各貨俱全

## 德紹滙兌公司廣告

啓者凡滙兌銀兩貴乎誠實與快捷本滙兌公司自接理香港順利滙兌以來其誠實與快捷屢荷各僑胞讚美且各埠皆可通達利便無雙因此生意日增特設一部分專理滙兌在金利源舖內名曰德紹滙兌公司專理資本接理各國及香港內地滙兌並接香山各都金銀信承辦中國各江貨物銀兩放揭常有大小金銀找換收買各金銀幣代寫各公司回書船紙人均車紙代沽加郵票兼收樓宇租項買賣實業經紀接做合同舖批生意紙稅補稅金紙移民局事務代理各公司各種燕梳凡一切文件等如有委託皆可妥辦希垂顧是荷

## 雲高 德紹滙兌公司啓

(記) 德紹滙兌公司  
Gim Lee Yuen Ltd. 75-77 Pender Street East  
Phone Sey. 899-3239 Vancouver, B. C.

Duckshen Co. Ltd. 75-77 Pender Street East  
Phone Sey. 3239-899 Vancouver B. C.

Soen Lee 271 Des Voeux Road Hong Kong, China

## 廣興祥

Quong Hing Chong Co.  
Phone Sey. 2660  
278 Pender Street East  
Vancouver, B. C.

本號設在打東街原日門牌三百三十二號今遷往武百七十八號開張專辦西福食各江海味油糖米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必不誤候

電話(詩吟) 二六六零  
廣興祥 人關耀崇啓

## 遷舖 廣興祥

男子成衣 外大襪包 合着

價廉物美 豪華友稱美

目錄  
二十二元五毛  
二十七元五毛  
三十二元五毛  
三十七元五毛

D. K. BOOK LTD.  
Correct Clothes For Men  
137 Hastings St. W.

## 雲哥 永安藥房

選辦各省地道藥材 自製各項膏丹丸散

止咳藥丸每兩二毫五  
參茸補腎丸每打三圓  
刀傷跌打丸每盒五毫  
神效白濁丸每服一圓  
斷根癩藥每樽銀五毫  
八寶光明眼藥每樽二毫五  
通利大便瀉毒丸每圓  
花柳掃毒丸每樽一圓

中西墨水頂親香水  
本號自製中西送禮糖糖發客  
諸君光顧格外歡迎郵費貴客

WING ON CO.  
32 Pender St. W. P. O. Box 1264  
電話(詩吟) 二四〇四  
舖在打街門牌三十三號  
司理人 楊金樹 全啓

## 萬勝隆

MAN SING LUNG CO.  
Phone Sey. 1431 92 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.

本號專辦祖國蘇杭油糖米什貨海味蠟油京果海味磁器碗碟各書繪錦鼓紋索地藥材參茸玉桂膏丹丸散常有金目環茵陳跌打打車租項特別歡迎

舖在打街門牌九十二號  
電話(詩吟) 二四三二  
司理人 黃雲漢 余朋 甄永棠 啓

現時遷往緬街夾打街 二樓五號房

溫金有啓

內照常辦事 有蒙委託請移玉面商

溫金有啓

葉廣疇天星命理

已矣乎吾未見有談星推命而能與吾相若而更高明者繼遇其人亦願守弟子禮而師之而冀得成全功以免虧夫一簣之嘆也謹登告白伏乞垂青

小批八字收銀一元  
中批收銀二元  
大批加查天星三元

七政四餘長庚五元  
七政四餘逐月批評  
長庚收銀十大元  
財卦一毛餘事四毛

現寓雲峰嶺化街門牌一四九號  
諸君賜顧請照此西字付來可也

Yip Kwong Cheung  
249 Keefer St.  
Vancouver, B. C.  
本館主人謹啓

茲將民國拾年各埠昆仲 繳來大埠城埠總堂年捐芳名

城多利 張煥章 劉榮華 呂兆麟 司徒茂 鄭耐炳  
李錫強 湯惠予 周榮家 馮日輝 岑永  
胡華錫 胡福祥 李雁朋 譚榮添 葉彪  
列必球 周家棠 劉世祿 張發 葉彪

梁瑞 李德源 謝源球 黃廣球 湯廣球 周廣球

譚希元 梁錦榮 謝錦榮 黃錦榮 湯錦榮 周錦榮

李德源 謝源球 黃廣球 湯廣球 周廣球

譚希元 梁錦榮 謝錦榮 黃錦榮 湯錦榮 周錦榮

三連記 Sam Shing Lin Kee Co. Sey. 4385 1 Pender St. W. Vancouver B. C.

本號專造各項皮貨料真比美於西人所造之皮貨發售各款皮貨合脚靚皮鞋修製舊鞋有修衣褲香翰皮袋等雜貨意光顧在門牌一號



城埠致公總堂當任職員

會長 趙芳椿 馬瑞堂 李雁朋 代李 代林  
副會長 趙芳椿 馬瑞堂 李雁朋  
文牘主任 羅小白 周家誠 李雁朋  
財政主任 羅小白 周家誠 李雁朋  
財政主任 羅小白 周家誠 李雁朋  
財政主任 羅小白 周家誠 李雁朋

周道接 羅超然 周慶仰 趙芳椿 鍾德然  
周道接 羅超然 周慶仰 趙芳椿 鍾德然  
周道接 羅超然 周慶仰 趙芳椿 鍾德然

梁瑞 李德源 謝源球 黃廣球 湯廣球 周廣球

譚希元 梁錦榮 謝錦榮 黃錦榮 湯錦榮 周錦榮

企霖文大衣裳舖新聞

男子各等衣着俱全

童子衣服在本舖二樓

童子海軍藍絨衣服每套有褲兩條本裁縫造此款式專為悅童子之心各衣服着起定合父母之意

號數由廿六號至卅八號按價每套十六元五毫

HOME OF HART, SCHAFFNER & MARK CLOTHES  
CLAYTON'S LIMITED  
155 HASTINGS ST. W.

三民旅館 SHERMAN HOTEL

Phone Sey. 1509 176 Pender St. E. Vancouver B. C.

旅館廣告

三洛雄封。民權發達。旅客如雲。館人供食。三時所得所躡棲。民團乃為安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館穀者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我退棄。願為東道。講線壹五零九

司理 羅齊芳 馬崇廣 趙不鉗 伍義子 啓

雲高 廣生源 KWONG YUEN SANG CO.

178 Pender Street East  
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大批增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎

喊線(詩吟) 三零四六  
司事人 林栢旋 榮啟披露

輔行雜貨公司 FOOHUNG COMPANY

107 Pender East  
Phone Sey. 3440 Vancouver, B. C.

祖國雜貨 代理

專辦 祖國雜貨 代理

油糖茶米 京菓海味 各江貨料

送禮佳品 各種俱全

發售

### 祖國新聞

#### 白承頤假遺囑之破露

殺軍統領姜桂題。京邸。曾有遺囑。白承頤繼任。統以安軍心。近日殺軍常德盛。忽然電反對白承頤。措辭頗激烈。查常德盛。向在河南歸德。聞老姜病故。即馳赴北京。痛哭。正值白承頤在京謀繼。老姜為殺軍。統。連動。常等。皆不滿意。礙於老姜遺囑。不便發作。適因事變。殺軍。常。德。盛。向。白。詰。問。老。帥。遺。囑。出。自。何。人。手。筆。白。語。塞。蓋。老。姜。死。時。神。志。昏。憒。並。無。囑。白。繼。任。之。事。實。白。係。姜。之。秘。書。所。有。遺。囑。即。出。其。手。以。白。繼。任。之。事。實。白。係。託。今。被。揭。破。因。老。姜。變。怒。借。事。欲。重。責。白。承。頤。常。德。盛。太。為。不。平。與。白。沖。突。將。椅。推。翻。亞。飽。白。承。頤。以。兩。拳。一。脚。奪。得。隨。奔。手。鎗。欲。將。白。擊。斃。幸。有。人。攔。阻。白。得。脫。身。逃。去。常。率。五。統。領。面。謁。老。徐。請。求。懲。辦。徐。唯。唯。而。已。

#### 北伐聲中之曹吳態度

北京政府連日接陳光遠告急電。當即飛電曹吳佩孚。商籌應付方法。曹。復。電。到。京。措。詞。冷。淡。大。致。置。身。事。外。之。概。原。文。畧。謂。孫。文。北。犯。喧。傳。已。久。現。既。集。合。重。兵。分。途。進。逼。行。見。戰。禍。再。啟。大。嚴。益。無。底。定。之。期。一。髮。千。鈞。所。關。甚。巨。務。請。中。央。對。於。事。務。設。法。通。盤。計。畫。以。期。消。弭。禍。變。安。奠。邦。基。至。鄂。贛。防。務。各。該。省。軍。事。長。官。負。有。專。責。應。請。迅。電。蕭。陳。各。督。督。飭。駐。防。各。軍。嚴。加。戒。備。以。免。疏。虞。承。詢。電。覆。一。至。吳。佩。孚。覆。電。寒。電。奉。悉。孫。文。北。犯。聲。援。岳。岳。處。處。告。出。來。送。送。密。密。各。軍。嚴。加。防。禦。勿。稍。疏。懈。現。正。統。籌。全。局。計。畫。策。應。請。中。央。電。令。晉。皖。魯。豫。各。省。准。備。增。援。隊。伍。以。及。餉。項。械。彈。俾。應。緩。急。是。為。至。要。云。

#### 葡萄牙使已返京

中葡交涉案。今仍沉寂。葡公使符禮德。日前奉彼國外交當局電令。將案移交北京交涉使。葡使以便專政府態度。強硬。故當時即擬北返。旋因海員罷工。無船過海。事暫停止。葡使托請某郵船(係向澳門開)由澳門開赴汕頭。轉汕赴滬。葡使已抵京矣。

#### 陝鄂兩省之聯防

漢口通信。陝鄂聯防之說。喧傳已久。探聞陝督馮玉祥。日前特派參謀劉鼎。與蕭耀南商辦辦法。已粗有頭緒。陝省担任聯防之責任。官為吳。田。師。長。鄂省則以襄陽鎮守使張聯陞氏主持。其進行計分四項。(一)設立聯防軍務處。(二)劃分聯防區域。(三)權限之分配。凡陳樹藩之軍隊及土匪。無論何方面。均須發兵剿擊。(四)軍用品之負擔。凡軍用急需軍械子彈等件。如遇緊急時。應由各駐防軍隊隨時借用。

●全國學校與學生之概數。教育部近通電各省教育廳。調查全國教育統計。已得各省報告。共計全國學校三萬九千八百七十二處。學生九十六萬二千八百五十八人。並聞預定今設法增設學校千處。至經費者地方分籌。由中央酌量補助。

### 請看平貨

溫地辟埠有一發行商店週日收盤。遺有男人衣服內衫靴及兒童靴仔又婦人靴俱一大幫現下本店全數購來轉售此貨新美取價極平有心垂顧即速到本店賜覽另將各貨價列後

- 男子內衫褲一件九毛九
- 男子外褲一件二元二五
- 白手巾一條七個仙
- 小童衫每件九毛五
- 小童外褲每件三元二毛五
- 工人汗衣一件九毛八仙
- 男工人手袋每對四毛八仙
- 女褲每條二毛七仙
- 男人衣服一套十二元九毛
- 男人黃色靴一對四元四毛五
- 男人水衣一件四元九毛五
- 小童褲每條二元九毛
- 小童鞋每雙一元九毛
- 小童衫褲每件七毛八仙
- 男人做工圍褲每條九毛八仙
- 女人內衫每件三毛八仙

尚有許多貨式未及備載貴客採買請來觀察便知  
舖在喜市定街西門牌七十四號  
Christie Grant Bankrupt Stock Sale  
74 Hastings St. W. Vancouver, B.C.

#### 屈市地固蘭商店啓

加拿大雲埠李敦宗公所職員一覽表

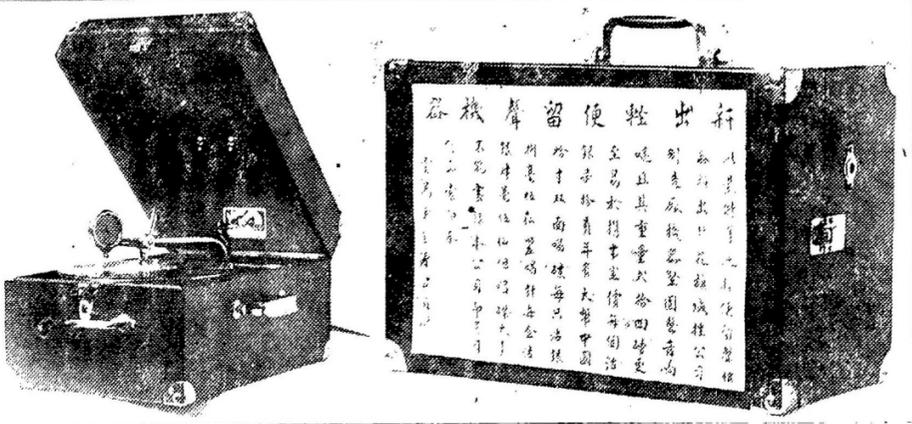
- |    |     |    |    |    |     |     |
|----|-----|----|----|----|-----|-----|
| 總理 | 副總理 | 幹事 | 查帳 | 庶務 | 評議部 | 副若南 |
| 馮河 | 副來炬 | 者三 | 卓奕 | 幹祖 | 奕   |     |
| 綽裕 | 副奕濤 | 炳祥 | 茂林 | 益南 | 楊林  |     |
| 永剛 |     | 聖羨 | 仁顯 | 進業 |     |     |
| 福瓊 |     |    |    |    |     |     |
| 聖系 |     |    |    |    |     |     |
| 金應 |     |    |    |    |     |     |
| 文藻 |     |    |    |    |     |     |
| 奕森 |     |    |    |    |     |     |
| 仲堯 |     |    |    |    |     |     |
| 紀長 |     |    |    |    |     |     |
| 仲堯 |     |    |    |    |     |     |
| 新和 | 阿石  | 毓屏 | 胃針 | 培聖 | 文煥  | 美緒  |
| 來求 | 兆棠  | 光南 | 維迪 | 永楠 | 達奕  | 新樂  |
| 冰來 | 衍構  | 理椿 | 仲謙 | 聖坂 | 灼護  | 梅祐  |
| 祝來 | 郭名  | 鏡棠 | 備祐 |    |     | 頌南  |

#### 催繳緣部

啓者本分堂經費無窮於時。前經全體公議。推舉李敦宗。代本分堂所發出之求助。緣部。詎料。至今。為時。半載。繳交。尙寥寥無幾。今茲。籌財。孔亟。因。前。經。揭。款。債。主。催。迫。過。甚。勢。將。破。產。惟。願。洪。門。昆。仲。樂。助。好。施。以。資。彌。補。凡。公。堂。前。接。有。緣。部。不。論。無。捐。款。懇。速。將。緣。部。寄。回。彙。齊。察。核。註。銷。聯。數。以。清。手。續。即。將。各。支。堂。助。款。印。於。報。章。表。揚。盛。意。此。佈。  
民國十一年三月十八日  
英屬卡加利致公堂啓  
(hee Kung To K  
107 2nd Avenue E.  
Calgary, Alberta  
P. O. Box 1919

## 金源新張廣告

本號特集雄厚資本。專做金銀首飾生意。特聘著名打金師傅。揀選十足金葉。巧造中西趨時男女首飾。並由祖傳購到大小珍珠玉器。珍奇古玩。各國大小鐘鏢。鑽石寶石。文房用具。化妝香品。各種電器。各款鏡架。留聲機器。各種唱碟。發售貨物。名目繁多。未及備載。茲新張伊始。取價額外相宜。以圖久遠。交易僑胞。光顧留心。是荷。



舖在雲高華埠片街東門牌七十一號開張  
電話(詩磨)三三九六  
Kam Yuen  
71 Pender St. Vancouver, B.C.  
金源司理人 林沾 李奕柱 林元 林潤德 啓

### 明和鐵行廣告

僑胞種植諸君注意  
汝想種植獲大利乎 汝想種植省工務乎 汝想使田不用馬乎  
▲請購機器犁每架一百卅五磅價銀一百八十五元  
▲機器犁圖 能做五夫之力  
此機器犁乃美國波士頓公司 H. C. Dodge & Co. 最近之新發明者。其輕快利便。於種植妙。不可言其作用。能犁田。又能整地。且能噴草。及各種瓜菜。草。能深淺。能潤。能急。能無。論。高。崗。中。地。隨。意。駛。行。每。點。鐘。能。犁。田。一。畝。半。至。四。畝。能。行。一。日。之。用。機。器。犁。一。日。可。省。五。男。夫。役。是。以。本。公。司。特。與。H. C. Dodge 公司。定。造。機器。犁。大。幫。現。安。置。一。架。於。本。號。內。以。備。種。植。家。試。驗。如。僑。胞。欲。光。臨。觀。察。



本號有自由車 各種器具及發售  
MING WO HARDWARE CO.  
23 Pender Street East Vancouver, B.C.  
電話(詩磨)七〇五  
門牌二十三號片打東街  
明和鐵行總理黃昭立啓

#### 左珠致公堂職員表

- 會長 謝維燧
  - 副會長 謝維燧
  - 朱勝
  - 中文林曉德
  - 袁奕震
  - 西文馬月庭
  - 黎瑞瓊
  - 財政林普舉
  - 周道裕
  - 監督周元盛
  - 黃煜經
  - 周世忠
  - 伍千賞
  - 庶務伍鴻彬
  - 莫和 李永
  - 秦海明
  - 陳寶華 許昌錫
  - 林炳 黃秋枝
  - 馬浩 謝如松
  - 周家槐 黃悅
  - 朱廣業 司徒宗
  - 周在均 周瑞鴻
  - 周道退 謝棋
  - 黃永傳 田有
  - 梁敬 黃達廷
  - 林立灼 謝如
  - 伍光林 鄭嘉
  - 張元 黃錦清
- ▲催繳股款  
啓者本公司各股東。應將。實。收。股。款。同。人。延。請。律師。訂。立。合。同。雙。方。簽。押。復。委。外。交。再。與。西。人。業。主。參。訂。合。同。善。後。條。例。完。全。妥。當。無。外。之。虞。去。年。十。一。月。六。號。已。交。首。期。銀。五。千。元。惟。限。四。月。六。號。又。應。交。第。二。期。銀。五。千。元。轉。瞬。銀。期。將。屆。亟。宜。預。籌。款。項。仰。各。埠。僑。胞。踴。躍。附。股。將。股。銀。賜。來。俾。得。彙。集。應。付。不。至。愆。期。違。約。是。所。切。盼。  
十一年三月一號  
致公堂洪  
門實業公司啓











# 姚樹南醫花柳百病無雙

**膏丹丸散經驗異常**  
**統治花柳搜骨丹** 每盒五圓  
**五淋白濁止痛丸** 每盒四圓

**三參補腎丸** 每盒五圓  
**鞭茸**

此丸乃人年久遠年... 功效神速... 凡患此症者... 宜早服之... 勿失良機... 每盒五圓



**花柳專科**  
 專治花柳百病... 功效如神... 凡患此症者... 宜早服之... 勿失良機... 每盒五圓

**廿餘年花柳症一掃而清**  
 敬啟者... 凡患此症者... 宜早服之... 勿失良機... 每盒五圓

**花柳百病無雙**  
 此丸乃人年久遠年... 功效神速... 凡患此症者... 宜早服之... 勿失良機... 每盒五圓

**恭頌良醫**  
 大國手姚樹南先生... 醫術高明... 凡患此症者... 宜早服之... 勿失良機... 每盒五圓

**昌盛金舖**  
 本號專用... 足金葉巧造... 飾大小俱全... 憑單永遠包換... 珍珠寶石貨... 真價實僑胞... 賜顧額外歡

**承受理**  
 承受理... 凡有... 宜早服之... 勿失良機... 每盒五圓

**萬家生佛救世靈丹**  
 大國手姚樹南先生... 醫術高明... 凡患此症者... 宜早服之... 勿失良機... 每盒五圓

**本報承印中西文件精製笠巴圖章**  
**始路埠致公堂昆仲捐助香**  
**油經費列左**

- 朱廣育五元 周家津九元 吳昂 馬俊效三元
- 袁和生貳元 吳柏二 方仕一 陳官權二元
- 周道楫二元 朱榮榮二元 黃官文二元 黃焯凡二元
- 胡長二元 黃寬溢二元 林合源二元 司徒文許二元
- 陳富一元 李永興二元 李祐藹二元 林高德二元
- 馬宜大一元 謝順聖一元 周津 周家鏗
- 張三元 李百榮一元 雷家煥一元 黃德相
- 雷家譜一元 李福一元 黃華燦一元 黃蘭杰二元
- 雷學謙一元 劉瑞一元 馬心積一元 馬俊效三元
- 鄺鴻修一元 方禎一元 羅小白一元 黃崇湛二元
- 司徒宇濤一元 司徒義桓一元 劉孔燕一元
- 梁荷女一元 陳瑞一元 雷學超一元 劉燕森一元
- 林燦一元 謝永宣一元 張荷一元

**金山華英(圖)書公司**  
 本公司專辦華英文各種書籍... 中西文件精製笠巴圖章... 價目表如下：  
 ● 中西文廚書寶鑑每部六元  
 ● 黃軫章歐美廚書每部四元五  
 ● 麻糖製法每部二元 十部十五元  
 ● 金山歌集一元  
 ● 新寧縣志一元

**遠東酒樓新張廣告**  
 遠隔高瞻、東化西漸、酒帶映杏、樓角建鈴、... 甘泉、厚薄何分趨疊、樓名得月、... 拾二曉妝、三千紅粉、... 供嘉客之求、諸君子尚祈不我遐棄、

**劉日初醫生自製搜骨丹丸散**  
 本醫生專治花柳百病... 功效神速... 凡患此症者... 宜早服之... 勿失良機... 每盒五圓

**房藥泰義**  
 G. HIGH Co.  
 500 Main Street,  
 Phone Sev. 3729  
 Vancouver, B. C.

**協和安洋服店**  
 H. W. Owne, Co.  
 Phone Sey. 3729  
 504 Main Street,  
 214 Pender Street  
 Vancouver, B. C.